

Schweizerische Koordinationsstelle
für Bildungsforschung

Centre suisse de coordination pour
la recherche en éducation

Centro svizzero di coordinamento
della ricerca educativa

Swiss Coordination Centre for
Research in Education

Information Bildungsforschung
Permanente Erhebung über Projekte der schweizerischen Bildungsforschung

Information sur la recherche éducationnelle
Enquête permanente sur la recherche éducationnelle en Suisse

Informazione sulla ricerca educativa
Inchiesta permanente sulla ricerca educativa in Svizzera

Information about research in education
Permanent inquiry into educational research in Switzerland

ISSN 1013-6258

24:057

Laufzeit des Projekts: 2021–2023

Thema des Projekts:

Kommunikative Partizipation: Ein Sprachgruppenvergleich von Kindergartenkindern (KomPaS 1)

Durée de la recherche: 2021–2023

Thématique de la recherche:

La participation communicative: une comparaison de groupes linguistiques à l'école enfantine (KomPaS 1)

Institution: Interkantonale Hochschule für Heilpädagogik (HfH), Institut für Sprache und Kommunikation, Zürich

Bearbeitung | Mise en œuvre: Karoline Sammann, Prof.; Anke Sodogé, Prof. Dr.; David Yoh von Allmen, Dr.

Kontaktperson | Personne à contacter: Karoline Sammann (karoline.sammann@hfh.ch)

Kurzbeschreibung: Es gibt bisher wenig bis keine Studien zur kommunikativen Partizipation von mehrsprachigen Kindergartenkindern mit Deutsch als Zweitsprache (DaZ). Die vorliegende Untersuchung liefert erste Ergebnisse aus dem Forschungsprojekt KOMPAS (Förderung der kommunikativen Kompetenz von mehrsprachigen Kindergartenkindern mit DaZ). Auf Grundlage der [KomPaS-Vorstudie](#) vergleichen die Forschenden in einem ersten Teil der Hauptstudie ([KOM-PAS 1](#)) die kommunikative Partizipation von Kindern aus drei Sprachgruppen. In der Erhebung befragte das Forschungsteam Lehrpersonen (Fremdeinschätzung) und Kinder (Selbsteinschätzung) mittels FBA (Fragebogen zur Beteiligung an Alltagskommunikation; FBA 6–10, von den Forschenden für das Kindergartenalter angepasst) zur kommunikativen Partizipation der Schülerinnen und Schüler. Tiefere Gesamtwerte beim FBA deuten auf eine höhere kommunikative Partizipation hin. 31 Lehrpersonen beurteilten die kommunikative Partizipation von 136 Kindern. Im Rahmen der Selbsteinschätzung befragten die Testleitenden 116 Kinder mittels angepasstem FBA. Die Autorinnen und Autoren verglichen die Gesamtscores des FBA von (1) Kindern mit Deutsch als Zweitsprache (DaZ), (2) einsprachig-deutschsprechenden Kindern und (3) Kindern mit einer Spracherwerbsstörung (SES). Bei der Fremdeinschätzung unterscheidet sich der Gesamtscore sowohl zwischen einsprachig-deutschsprechenden (Score = 142.4) und Kindern mit DaZ (Score = 179.2) als auch zwischen einsprachig-deutschsprechenden und Kindern mit SES (Score = 190.1) signifikant. Bei der Selbsteinschätzung gab es keine signifikanten Gruppenunterschiede. Letzteres Ergebnis ist laut der Autorenschaft auch dadurch bedingt, dass die angepassten Fragebögen doch nicht der kognitiven Entwicklung und Konzentrationsfähigkeit der Kinder dieser Altersgruppe entsprechen. Die Forschenden empfehlen für diese Altersgruppe eher die Fremdeinschätzung durch verschiedene Bezugspersonen sowie auch teilnehmende Beobachtungen. In einem zweiten Teil der Hauptstudie ([KOMPAS 2](#)) überprüfen die Forschenden die Wirksamkeit des Förderkonzepts [SPRINT](#) (Sammann et al., 2022).

Brève description de la recherche: À ce jour, il n'existe quasiment aucune étude sur la participation communicative d'enfants plurilingues en école enfantine avec l'allemand langue seconde. La présente étude fournit les premières conclusions du projet de recherche KOMPAS (encouragement des compétences communicatives chez les enfants plurilingues en école enfantine avec l'allemand langue seconde). En s'appuyant sur [l'étude préliminaire KomPaS](#), les chercheuses et le chercheur comparent, dans une première partie de l'étude principale ([KOMPAS 1](#)), la participation communicative d'enfants appartenant à trois groupes linguistiques différents. Dans le cadre de l'enquête, l'équipe de recherche a interrogé des enseignant-e-s (évaluation par autrui) et des enfants (auto-évaluation) sur la participation communicative des élèves en utilisant un questionnaire sur la participation à la communication au quotidien (FBA, *Fragebogen zur Beteiligung an Alltagskommunikation*, questionnaire FBA 6–10) qu'elle a adapté aux enfants de l'école enfantine. Des résultats d'ensemble plus faibles au questionnaire FBA indiquent une participation communicative plus forte. 31 enseignant-e-s ont évalué la participation communicative de 136 enfants. Dans le cadre de l'auto-évaluation, les personnes en charge du test ont interrogé 116 enfants au moyen du formulaire FBA retravaillé. Les auteur-e-s ont ensuite comparé les scores d'ensemble obtenus au FBA par (1) enfants dont l'allemand est la seconde langue, (2) enfants monolingues qui parlent uniquement l'allemand et (3) enfants qui présentent un trouble d'acquisition du langage. L'évaluation par autrui révèle des écarts significatifs dans le score d'ensemble, aussi bien entre les enfants monolingues parlant uniquement l'allemand (score = 142.4) et ceux dont l'allemand est la seconde langue (score = 179.2), qu'entre les enfants monolingues parlant uniquement l'allemand et ceux présentant un trouble d'acquisition du langage (score = 190.1). L'auto-évaluation n'a révélé aucune différence significative entre les groupes. D'après les auteur-e-s, ce dernier résultat est aussi dû au fait que les questionnaires adaptés ne correspondent finalement ni au développement cognitif ni à la capacité de concentration des enfants de ce groupe d'âge. Pour cette tranche d'âge, les chercheuses et le chercheur recommandent plutôt de faire évaluer les enfants par différentes personnes de référence et préconisent des observations participantes. Dans une seconde partie de l'étude principale ([KOMPAS 2](#)), les chercheuses et le chercheur se penchent sur l'efficacité du concept d'encouragement [SPRINT](#) (Sammann et al., 2022).

Veröffentlichungen | Publications: Sammann, K.; Sodogé, A. & von Allmen, D. Y. (2023). Kommunikative Partizipation: Ein Sprachgruppenvergleich. Unterscheiden sich Kindergartenkinder mit Deutsch als Zweitsprache in der kommunikativen Partizipation von einsprachig-deutschsprechenden Kindern und Kindern mit Sprachentwicklungsstörungen? *Forschung Sprache dgs*, 11(1), 3–11.

Zitierte Publikation:

Samman, K., Sodogé, A., von Allmen, D. Y. (2022). Förderung der pragmatisch-kommunikativen Kompetenzen von mehrsprachigen Kindergartenkindern am Beispiel des Förderkonzepts SPRINT. In M. Spreer, M. Wahl & H. Beek (Hrsg.), *Sprachentwicklung im Dialog: Digitalität – Kommunikation – Partizipation* (S. 285–293). Schulz-Kirchner Verlag.

Hier erwähnte Publikationen sind über den Buchhandel oder die durchführende Institution bzw. die Kontaktperson zu beziehen, nicht bei der SKBF.

Les publications mentionnées dans l'Information sur la recherche éducationnelle ne sont pas disponibles au CSRE; veuillez vous adresser à votre libraire ou à l'institution de recherche ou à la personne de contact mentionnée.

Methoden | Méthodes de recherche: Fragebogenerhebung mit angepasstem FBA (FBA 6–10)

Geografischer Raum | Délimitation géographique: Kanton Zürich

Art des Projekts | Type de recherche: Eigenprojekt der interkantonalen Hochschule für Heilpädagogik (HfH)

Auftrag | Mandat de la recherche: ohne Auftrag

Finanzierung | Financement: im Rahmen der aufgeführten Institution; Psychomotorik Schweiz

Schlüsselbegriffe: Sprachförderung, kommunikative Partizipation, Mehrsprachigkeit, Deutsch als Zweitsprache, Kindergarten

Mots-clés: soutien linguistique, participation communicative, plurilinguisme, allemand langue seconde, école enfantine
